



КНР навлиза в нов етап на инфраструктурни инвестиции

►► стр. 7

今日中国

КИТАЙ

гнес
www.kitajdnes.com

Година XII, брой 2, 14 - 20 януари 2022

0,70 лв.

►► Китайският лидер се запозна с подготовката за Зимните олимпийски игри

Китайският председател Си Дзинпин посети съоръженията за Зимните олимпийски игри и се запозна с хода на подготовката им да приемат участниците в състезанията.



2

►► Китай полага усилия за създаване на свят без ядрени оръжия

В началото на новата година лидерите на Китай, Русия, САЩ, Великобритания и Франция – петте най-големи ядрени сили, излязоха със съвместна декларация за предотвратяване на ядрена война и надпревара във въоръжаването.



5

От редактора

Без политика на Олимпиадата!

До откриването на Зимните олимпийски игри в Пекин остават броени дни.

След 4 февруари, светът отново ще е Олимпиада и погледите на милиони хора от петте континента ще се насочат към древен и млад Китай. „Вярвам, че Китай ще представи прекрасно олимпийско тържество на света“, заяви наскоро Самаранч младши, председател на координационната комисия на Зимните олимпийски игри в Пекин към МОК. На този фон, фактът, че някои страни се опитват да правят дипломатически бойкот на голямата зимна надпревара, изглежда смешен и жалък.

Вече всички детайли от Зимните игри в Пекин са уточнени, изпълнени с перфекционизъм и любов към спорта. Самаранч младши е уверен, че безопасността ще е в основата на провеждането на успешните игри в Пекин тази година. Изправени пред все още върлуващата пандемия, Пекинският организационен комитет и Международният олимпийски комитет активно координират действията си, за да се направи всичко възможно за контрол и превенция на пандемията по време на игрите.

„Ние твърдо се противопоставяме на политизацията на олимпийските игри и спорта и подкрепяме и насърчаваме независимостта и политическия неутралитет на Олимпийското движение“ – заявява също така видният представител на МОК. Едно становище, което споделя всеки трезво мислещ човек на планетата и всеки истински приятел на спорта. И когато, в началото на идущия февруари, на стадиона в Пекин пламне олимпийският огън, всички ще вдигнем ръка за поздрав към най-добрите състезатели в света и ще си пожелаем мир, хармония и споделено щастие.

Петър ГЕРАСИМОВ



Настъпва термина „Малък студ“

Нанкин - столицата на шест династии



13

Иновационен парк в Чунцин



14

9 772603 1481012 02

Китайският лидер се запозна с подготовката за Зимните олимпийски игри

Китайският председател Си Дзинпин посети редица съоръжения и места в Пекин, където ще се проведат Зимните олимпийски и Параолимпийски игри и се запозна с хода на подготовката им да приемат участниците в състезанията. Той бе в Националния стадион за скоростно пързаляне, главния медиен център на Зимните олимпийски и Параолимпийски игри, олимпийското село в Пекин, Диспечерския център на Оперативния щаб на олимпиадата и тренировъчната база за зимни спортове. При



срещите си с организатори, служители и спортисти, Си Дзинпин отправи към тях новогодишни поздрав и пожела успех на предстоящата олимпиада.

Джан Мин бе избран за генерален секретар на ШОС

Шанхайската организация за сътрудничество (ШОС) избра Джан Мин за свой генерален секретар за следващите три години, съобщи говорителят на китайското Министерство на външните работи Уан Уънбин.

Джан Мин бе ръководител на китайската дипломатическа мисия в ЕС. Той е висш дипломат с богат опит от работата си в различни държави. Джан Мин си е поставил за цел да продължи делото на предшествашите го генерални секретари на ШОС и да даде своя принос за развитието



на организацията.

Уан Уънбин посочи, че като страна-основател на ШОС Китай винаги е подкрепял работата на генералния секретар на организацията и има желание

да работи заедно с всички страни за задълбочаване на политиката за сигурност, развитието на търговията и културния обмен, за да даде по-голям принос за мира и развитието на света.

Най-много научни изследвания, свързани с чистата енергия

Доклад на мултинационалната издателска и информационна компания Elsevier показва, че изследванията, свързани с чистата енергия, са се превърнали в глобален фокус и Китай заема водеща позиция по брой публикувани статии и разрешени патенти през последните години.

В доклада се казва, че Китай е публикувал около 400 000 научни статии за чиста енергия от 2001 г. насам, най-много в света.

По отношение на броя



на патентите Китай изпревари Съединените щати през 2012 г. и Япония през 2014 г., и се превърна в страната с най-голям

брой патенти за чиста енергия. До края на 2020 г. почти половината от световните патенти в тази област са от Китай.



Един упорит и проспериращ Китай е добре за света

Вновогодишната си реч китайският председател Си Дзинпин обобщи много събития от изминалата година, като незабравими изказвания, мигове и случаи в страната, похвали безброй обикновени китайци, които упорито работят за щастieto на народа и държавата. Като голяма развиваща се страна с повече от 1,4 млрд. население, Китай, който успешно се справя със своите дела, е дал най-големия принос за света, особено през 2021 г.

Защо Китай постигна толкова много исторически успехи на фона на сложната и променлива вътрешна и международна ситуации? Както каза председателят Си Дзинпин в новогодишната си реч, че сложните преमेждия, които се опитва да преодолее светът, са свързани с всеки и всяко отделно

семеиство. Поставянето на акцента върху народа е ключова причина за успеха на ККП през последните 100 години, както и уникална движеща сила за големите постижения на Китай през изминалата година. Анкета в САЩ показва, че удовлетворението на китайците от ККП и правителството е достигнало съответно 95% и 98%.

Много скоро, само след малко повече от месец, в Пекин ще бъде открита Зимната олимпиада. В новогодишното си послание президентът на МОК Томас Бах изрази очакването си за пълния им успех и увереност, че те ще бъдат безопасни за всички. Според него „Пекин ще остави дълбока следа в историята на олимпийските игри“.

През Новата 2022 г. един устойчив и проспериращ Китай заедно със света ще се стреми към едно по-добро бъдеще!

Ръководство за Пролетния фестивал

Националната комисия за развитие и реформи заедно с други 14 правителствени агенции издадоха вчера ръководство за предстоящия Пролетен фестивал, в което се подчертава необходимостта националната транспортна система да работи гладко по време на предстоящия пик на пътуванията.

Ръководството призовава за прилагане на план за пътувания, балансиращ пиковите дни и тези с по-разтоварен пътникопоток, както и за диференциран подход и намаляване на ненужните проверки

на здравни кодове на пътници на фона на усилията на властите в редица места да ограничат разпространението на COVID-19. Освен нормалните проверки в транспортната система, властите също обещаха да увеличат капацитета ѝ да поеме повече хора, както и да подготвят резервни планове за придвижване в случай на извънредни ситуации.

Близко 40-дневният период на интензивни пътувания за Пролетния празник ще започне от 17 януари и е планирано да приключи на 25 февруари, когато приключват и Зимните олимпийски игри в Пекин.

新华全媒+ | 走进北京冬奥会主媒体中心



这是1月10日拍摄的主媒体中心大厅。

2022年北京冬奥会和冬残奥会主媒体中心已正式进入赛时闭环管理,在1月4日至22日试运行期间,预计将会有1700多名来自世界各地的媒体人员在主媒体中心提前开展赛前准备工作。预计到赛时,场馆平均每天要接待约5000-

6000名注册文字、摄影记者和持权转播商。同时,国际奥委会和国际残奥委会的媒体运行和新闻宣传的总部也设立于此。

主媒体中心位于国家会议中心二期,与国家会议中心一期(原北京2008年夏奥会主新闻中心和国际广播中心)一路相隔,形成了“一南一北、夏奥

冬奥”独特的北京“双奥之城”标志性景观。

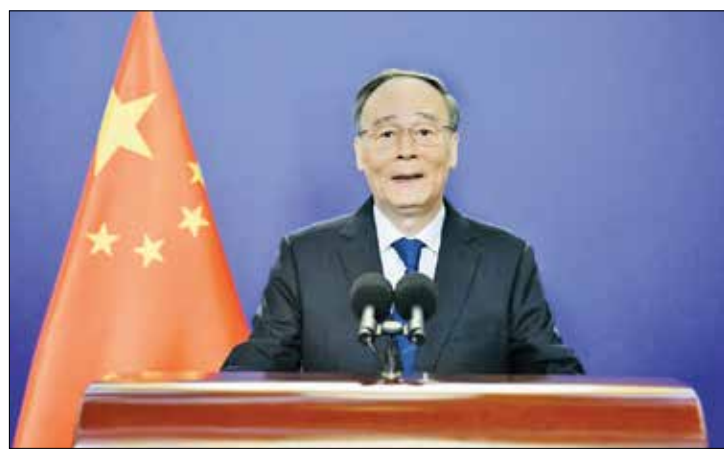
主媒体中心包括主新闻中心MPC和国际广播中心IBC两大功能,是注册平面媒体和转播商的赛时总部,是北京冬奥组委、国际奥委会和各国(地区)奥委会官方信息的发布中心,是媒体服务总汇和媒体交通中枢。

王岐山出席第二届文明交流互鉴对话会

新华社北京1月10日电 1月10日,国家副主席王岐山在第二届文明交流互鉴对话会上发表视频致辞。

王岐山强调,推动各种文明交流互鉴,是实现世界和平发展、人民生活美好的重大课题。要不断加深对自身和其他文明的了解理解,从全人类视角寻找文明交流互鉴的钥匙,从历史文化和哲学的思考中获取信心,不断凝聚构建人类命运共同体的共识。

王岐山指出,在五千多年的历史长河中,中华民族创造了辉煌灿烂的中华文明,为人类文明进步作出了重要贡献。中国共产党带领中国人民坚持和发展中国特色社会主义,创造了人类文明新形态。本着对人类前途命运高度负责的态度,习近平主席提出了弘扬和平、发展、公平、正义、民主、自由的全人类共同价值,代表了不同文明在价值上



的最大公约数,代表了人类最基本、最美好的价值追求。

王岐山表示,在新的征程上,中国将继续与各国加强团结协作,汇聚推动文明进步的力量,共创更加美好的未来。我们愿与世界共享中国发展机遇,共同推动全球发展倡议加快落地、共建“一带一路”合作走深走实,使人类文明进步的物质基础更加丰厚。我们愿与各国一道,践行真正的

多边主义,推动建设相互尊重、公平正义、合作共赢的新型国际关系。实现民主自由是全人类的共同使命,不能以一把标尺衡量世界丰富多彩的政治文明。我们愿同各方一道,彼此尊重、互信互鉴,探索人类民主事业发展进步的新途径。

本次对话会由中国国际交流协会主办,全国人大常委会副委员长吉炳轩发表了开幕式主旨演讲,中外各界约260人参会。



连续7年销量全球第一!中国新能源汽车“马力十足”

新华社北京1月12日电 工信部12日发布数据显示,2021年,面对内外部复杂多变的经济形势和来自供应链的压力,中国新能源汽车销售完成352.1万辆,连续7年位居全球第一。

“从走势情况来看,2021年全年新能源汽车保持了产销两旺的发展局面。”中国汽车工业协会常务副会长兼秘书长付炳锋说,新能源汽车市场销量增长迅猛,有力支撑了汽车市场需求。值得关注的是,新能源汽车出口表现突出。2021年,新能源汽车出口31万辆。

配套设施的逐步完善,为产业快速发展奠定了基础。截至2021年底,中国累计建成充电站7.5万座,充电桩

261.7万个,换电站1298个。

“中国新能源汽车已进入加速发展新阶段,但也面临国际竞争压力增大、稳定产业链供应链等问题。”工信部装备工业一司副司长郭守刚说,2022年,工信部将加快充换电基础设施建设,持续开展好新能源汽车下乡、换电模式试点工作。“我们也希望各地出台更多停车、充电等使用环节的优惠政策,优化汽车限购措施,为促进新能源汽车消费创造良好环境。”

此外,2021年,中国汽车产销分别完成2608.2万辆和2627.5万辆,同比分别增长3.4%和3.8%,结束了2018年以来连续3年的下降局面。

新华全媒+ | 沙漠边缘尽享雪趣



游客在新疆墨玉县舞伊纳克滑雪场滑雪圈。新疆和田地区墨玉县地处塔克拉玛干沙漠南缘,干旱少雨,冬天几乎不下雪,冰雪项目开发存在天然短板。近年来,墨玉县不断挖掘冬季旅游资源,通过人工造雪打造舞伊纳克滑雪场,并

推出冬季系列文化旅游活动和特色旅游产品,以推动当地旅游由夏秋热向“全年恒温”转变。随着北京冬奥会的临近,当地群众参与冰雪运动的热情持续升温,络绎不绝的游客在沙漠边缘的“冰天雪地”里尽情畅玩。

Пристанище Яншан в Шанхай приключи 2021 г. с впечатляващи показатели

Яншан – най-голямото дълбоководно пристанище в света, е една от трите части на Шанхайския порт и сред най-натоварените съоръжения от този тип. През 2021 г. то постигна годишната си цел, свързана с автоматизация на процесите чрез самоуправляващи се платформи за транспортиране на контейнери. Същевременно, очакванията са до 2021 г. Яншан да приключи с контейнерен капацитет от 47 милиона ДФЕ, класирайки се на първо място в света за 12 последователни години.

С използването на различни нови технологии, включително изкуствен интелект, 5G и най-високо ниво на автономно шофиране L4, пристанище Яншан представлява практически напълно автоматизиран терминал с най-висока степен на интелигентност, чиито съоръжения имат независими права на интелектуална собственост. Годишната способност за прием на контейнери и оперативната ефективност на пристанището са на първо място сред автоматизираните терминали в света.



От пускането на услугата преди две години, самоуправляващите се платформи са транспортирали общо 61 000 ДФЕ, което значително повиши ефективността на доставките и капацитета на терминалите. Най-високият капацитет на кей е средно 57,17 контейнера/час, както средният капацитет на един кораб е 47,33 контейнера, а денонощната максимална пропускателна способност е средно 20 823,25 ДФЕ. Всичко това се допълва от висока степен на безопасност и нулеви емисии, работната среда е значително подобрена, а производителността на труда е 213% по-висока от тази на традиционен терминал.

„Капацитетът за трафик на нашата съществуваща логистична и складова система беше значително увеличен. Също така пристанищният трафик, особено обслужването на плавателните средства, стана по-ефективно“, казва Фан Хуайцин, вицепрезидент на Шанхайската международна пристанищна група (Shanghai International Port Group), която оперира порта. Пристанището ще се стреми да заеме водеща позиция в света в изграждането на интелигентна система, включваща морски, сухопътен и железопътен транспорт, като същевременно гарантира своята сигурност, рентабилност и ефективност, добавя той.

БВП на Пекин за първи път надвиши 4 трилиона юана

Годишният БВП на Пекин надвиши 4 трилиона юана (630 милиарда долара) за първи път през 2021 г., което е годишен ръст от 8,5%, каза кметът на града Чън Дзинин тази седмица. „Въпреки нестабилната ситуация по света, както и сложната среда вътре в страната, Пекин успя да постигне очевидни резултати в много аспекти с упорита работа“, добави той.

Кметът представи доклад, в който се посочва, че Пекин е постигнал напредък в редица сфери, включително икономическия растеж, интегрираното развитие, научно-технологичните иновации, подобряването на околната среда и реформата на образованието.

В доклада се посочва също, че потребителските цени в китайската столица



са нараснали с 1,1% през миналата година, а разполагаемият доход на глава от населението се е увеличил с 8%.

Структурата и качеството на икономиката продължават да се оптимизират и подобряват.

В допълнение, общо 5 милиарда дози ваксини срещу COVID-19 са били произведени в Пекин през 2021 г., което е голям принос за глобалната борба с

епидемията.

Изправен пред нестабилната външна среда, Пекин продължи да се отваря за чуждестранните инвеститори от цял свят. Броят на новооткритите предприятия с чуждестранен капитал е нараснал с повече от 50% спрямо предходната година.

Общо усвоеният чуждестранен капитал в Пекин е надвишил 15 милиарда долара.



Екологични приоритети и зелено развитие

През 2021 г. сякаш никое друго животно по света не се радваше на толкова популярност както дузината азиатски слонове в Китай. Под ескорта на много хора те завършиха своето пътешествие, продължило над 110 дни и изминаха повече от 1300 километра в Югозападен Китай.

Пътуването на север и обратно на слонове от Юннан позволи на света да види постиженията в защитата на дивите животни в страната.

Днес философията за развитие на Китай е иновация, координация, екологичност, откритост и споделяне. 1,4 милиарда китайци полагат непрестанни усилия за напредък в изграждането на екологична цивилизация и създаването на един красив Китай.

Китай се стреми да постигне въглероден пик до 2030 г. и въглероден неутралитет до 2060 г. Китай обеща, че времето от въглеродния пик до неутралитет ще е много по-кратко от това, необходимо на

развитите страни.

Страната ще работи усилено за това и една от най-важните роли в процеса играят иновациите.

На 9 декември 2021 г. в петролното находище „Шънли“ в Източен Китай беше завършен първият в страната проект за улавяне, оползотворяване и съхранение на въглероден диоксид (CCUS) на ниво мегатон. След като бъде пуснат в употреба, той ще реализира интегрирано приложение на улавяне на въглероден диоксид, изместване и съхранение на нефт.

Може да увеличи производството с 300 000 тона и да намали емисиите от въглероден диоксид с 1 милион тона годишно, което е еквивалентно на засаждането на 2740 хектара широколистни гори.

През 2021 г. Китай продължи да екологизира и да намалява емисиите, като степента на покритие на горите надвишава 23%; а потреблението на енергия за единица БВП през първите три тримесечия е спаднало с 2,3% на годишна база.



Китай се отбелязва традиционният празник Лаба

Една поговорка гласи, че „след Лаба идва Новата година“, тъй като след този ден хората започват с покупките и подготовката за предстоящия Пролетен празник (Китайската нова година).

На празника Лаба всяко семейство приготвя каша от зърна и други продукти, като хинап, боб адзуки, семена от лотос, фъстъци, ориз и др.

Китай полага усилия за създаване на свят без ядрени оръжия



Крайната цел на страните, според декларацията, е „създаване на свят без ядрени оръжия, в който сигурността на различните страни ще бъде уважавана“.

В началото на новата година лидерите на Китай, Русия, САЩ, Великобритания и Франция – петте най-големи ядрени сили, излязоха със съвместна декларация за предотвратяване на ядрена война и надпревара във въоръжаването. Те потвърдиха, че няма да насочват ядрените си оръжия към една или няколко от останалите страни. В една ядрена война няма да има победител и затова такава никога не бива да бъде започвана. Крайната цел на страните, според декларацията, е „създаване на свят без ядрени оръжия, в който сигурността на различните страни ще бъде уважавана“. За първи път петте най-големи ядрени сили излизат

със съвместна декларация по въпроса за оръжията за масово унищожаване, което показва, че политиката им в тази област е на практика една и съща, както и че съществува решимост и желание да бъде предотвратена ядрена война, да се поддържа глобалната стратегическа стабилност и се намалят рисковете от ядрен конфликт. Подобна позиция няма как да не бъде приветствана от международната общност.

Развитието на ядрените оръжия от Китай е исторически избор, направен в особен период на надпревара във въоръжаването, стремеж да бъде разбит ядреният монопол на САЩ и СССР и предотвратена ядрена война, напомня в коментар по темата Радио Китай за

чужбина. В коментара се изтъква, че от деня, в който Китай се е сдобил с ядрено оръжие, той не престава да инициира договореност за неговата пълна забрана и окончателно унищожаване. Освен това страната поддържа ядрения си арсенал на минимално ниво, нужно само за поддържане на националната сигурност.

Досега Китай не е изменил на политиката си да не използва първи ядрени оръжия при никакви условия и е поел ясен ангажимент да не ги употребява или заплашва с тях неядрена страна или район. Китай е единствената държава от всичките пет, която е поела подобен ангажимент.

В публикация на агенция Синхуа за декларацията

на петте ядрени държави се изразява надежда, че САЩ сериозно ще намалят ролята на ядрените оръжия в политиката си за национална сигурност. Това мнение изрази Уан Уънбин, говорител на китайското външно министерство по повод на съобщенията, че някои американски учени предполагат, че администрацията на САЩ се ангажира да не бъде първата, която използва ядрени оръжия.

Китай се надява петте страни да разглеждат общата декларация като нова отпавна точка за установяването на дълготраен мир и обща сигурност в света. Пекин ще продължи да полага усилия за реализиране на окончателната цел за създаване на свят без ядрени оръжия.

Уан И: Хегемонизмът няма да победи, щом Китай и Русия са рамо до рамо



Уан И, Външен министър Китай: Укрепването на стратегическото взаимодействие и практическото сътрудничество между Китай и Русия е от глобално значение

Докато Китай и Русия стоят заедно рамо до рамо, международният ред няма да се превърне в хаос, световната справедливост няма да се срина и хегемонизмът няма да триумфира, каза държавният съветник и външен министър на Китай Уан И в интервю за агенция Синхуа и Китайска медийна корпорация на тема за международната ситуация и китайската дипломатия през 2021 г. Китай и Русия са две сили с глобално влияние, а укрепването на стратегическото взаимодействие и практическото сътрудничество между тях е от глобално значение и играе незаменима роля,

подчерта Уан И.

Засягайки темата за реакцията на пандемията от Ковид-19, Уан И посочи, че Китай и Русия в това отношение са дали добър пример за целия свят. „Чрез солидарност и взаимопомощ двете страни са пионери в изследванията, разработването, производството и глобалното разпространение на ваксини и съвместно се противопоставиха на стигматизирането и политизирането на коронавируса и проблемите на проследяването, което обедини международната общност в правилната посока в борбата с пандемията“, каза китайският външен министър.

Говорейки за възстановяването на световната

икономика, Уан И отбеляза, че всеобхватното сътрудничество между двете страни е достигнало по-високо ниво, обемът на двустранната търговия е постигнал нов максимум, успешно са реализирани големи стратегически проекти, а сътрудничеството в областта на научните и технологичните иновации се развиват бързо. „Това не само донесе ползи за народите на двете страни, но и предостави нови възможности за възстановяване на световната икономика“, изтъкна Уан И.

По отношение на глобалното управление Китай и Русия демонстрираха чувството си за отговорност, като твърдо поддържаха международната

система, в която ООН е ядрото на международния ред, основан на международното право. „Заедно се противопоставяме на намесата във вътрешните работи на други държави и едностранните санкции.“ Нашите усилия са опора за истинския мултилатерализъм, подкрепа за международната справедливост и равенство. Те показват на света как трябва да се държат големите държави, изтъкна Уан И.

Той е убеден, че докато Китай и Русия, като две големи държави, стоят заедно и задълбочават взаимодействието, световният ред няма да се превърне в хаос, справедливостта в света няма да рухне и хегемонизмът няма да надделее.

Защо американските политици критикуват откриването на шоурум на „Тесла“ в Синдзян?



Неотдавна в Синдзян-уйгурския автономен регион бе открит шоурум на „Тесла“, което предизвика критики от американски политици към тази американска компания за електрически автомобили. Говорителката на Белия дом Джен Псаки предупреди, че Тесла „ще има сериозни проблеми със закона,

доверието и клиентите“.

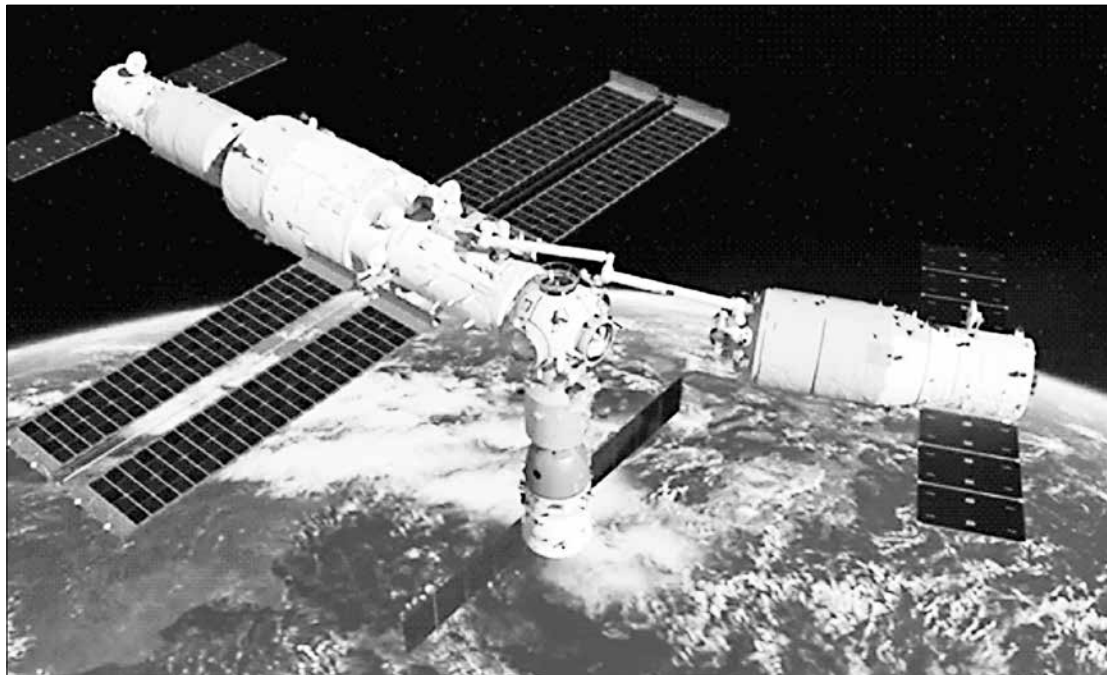
Като известна марка електрически автомобили в света, „Тесла“ има над 200 магазина и центрове за услуги в Китай. Защо именно този в Синдзян предизвика такава голяма реакция сред някои американски политици? Защото именно поведението на „Тесла“ показва истината за Синдзян и разкрива лъжите на политиките.

Откриването на шоурум от „Тесла“ в Синдзян доказва, че американският „Закон за предотвратяване на принудителния труд в Синдзян“ е поредна манипулация и изкривяване на истината. Той бе създаден въз основа на лъжата за „принудителен труд“. Чрез него САЩ забраняват вноса на продукти, свързани с автономния район, като се надяват по този начин

да забавят развитието на Китай. Няколко дни след подписването на закона от американския лидер обаче, „Тесла“ откри свой шоурум в района според пазарните правила. Това е добра контраатака срещу политизирането и стремежите се към икономическа хегемония американски политики.

Страницата подготви Любомир МИХАЙЛОВ

Ръката на китайската космическа станция прихваща и премести товарен кораб



Роботизираната ръка на китайската космическа станция успешно прихваща и премести товарния кораб „Тиенджоу-2“ при тест наскоро, съобщава Китайското управление за пилотирано космическо инженерство (CMSEO).

Това е първата подобна маневра на 10-метровата роботизирана ръка, която може да повдига предмети

с тегло до 20 тона.

Операцията е била осъществена в 6:12 часа, когато „Тиенджоу-2“ се разкачи от основния модул „Тиенхъ“ на космическата станция и беше прехвърлен от роботизираната ръка на друга позиция. Малко след това корабът беше върнат в първоначалната си позиция и отново се скачи със станцията.

Целият процес, който изискваше тясна координация

между различните системи, продължи около 47 минути.

Операцията е предназначена за тестване на приложимостта и ефективността на преместването на космически кораб с помощта на механичното рамо и проверка на способността на ръката да се справя с тежки товари. Нейният успех проправя пътя за по-нататъшно сглобяване в орбита при изграждането на космическата станция.

Нов световен рекорд за китайското „изкуствено слънце“

Експерименталният усъвършенстван свръхпроводящ токамак, или китайското „изкуствено слънце“, в последния експеримент успя да поддържа непрекъснатата висока температура в продължение на 1056 секунди, с което бе поставен нов рекорд в света.

За този пробив съобщава в петък Гун Сиендзу, учен от Института по физика на плазмата към Китайската академия на науките, който ръководи проведения в град Хъфей експеримент.

„Достигнахме температура от 120 милиона градуса по Целзий на плазмата по време на експериментите през първата половина на 2021 г. Този път задържахме температура близка

до 70 милиона градуса по Целзий в продължение на 1056 секунди, с което поставихме солидна научна и експериментална основа за функционирането на термоядрените реактори“, каза Гун Сиендзу.

Крайната цел на учените от лабораторията в Хъфей е да създадат ядрен синтез като този на Слънцето, като използват изобилието от деутерий в океана, за да осигурят постоянен поток на чиста енергия.

За разлика от изкопаемите горива, като въглища, петрол и природен газ, необходимите за изкуственото слънце суровини са почти неограничени на Земята. Затова термоядрената енергия се счита за идеална за бъдещето на човечеството.



Авторитетните научни публикации в КНР нарастват с 19,8%

През 2020 г. в Китай са публикувани общо 463 800 авторитетни научни публикации, което е с 19,8% повече от 2019 г. Това сочат данни от доклада на Института за научна и техническа информация към Министерството на науката и технологиите на КНР. 216 000 от тези научни статии са публикувани в международни списания, следва от документа.

Докладът включва работи, публикувани в международни и местни научни списания с високи импакт фактори и индекс на цитиране като авторитетни научни публикации. Ако разгледаме авторитетните научни публикации в Китай в контекста

на областите на знанието, най-голям брой от тях през 2020 г. са посветени на въпросите на клиничната медицина – повече от 71 000. Следват публикации по темите химия, електроника, комуникации и автоматично управление, както и биология.

Докладът също така отбелязва, че седем китайски университета, включително Шанхайският университет „Дзяотун“, Университетът в Джъдзян, Пекинският университет и Университетът за наука и технологии „Хуаджун“ в Ухан, са станали лидери по броя на авторитетните научни публикации.

Всеки от университетите е издал над 5000 авторитетни научни труда.

Страницата подготви Любомир МИХАЙЛОВ

“Еднорък“ робот – хирург оперира успешно хора

Китайски изследователи проведоха първото успешно клинично изпитание на робот с една „ръка“ при операции на хора, съобщава Пекинската академична болница към Столичния медицински университет, цитирана от агенция Синхуа. След редица експерименти с животни, изследователски екипи от Пекинската академична болница и от Академичната болница на университета в Ланджоу извършиха едноръкова лапароскопска холецистектомия с помощта на разработен в Китай хирургически робот. Лапароскопската хирургия с един порт обикновено се извършва през един малък разрез от два до три сантиметра, в гърдите или корема.

Новият хирургически робот има уникален дизайн с една „ръка“, гъвкав е и лесен за работа. Зигзагообразният дизайн



на робота осигурява седем степени на свобода в затворени пространства, обясни Джан Джунтао, ръководител на изследователски екип и професор в Метрополитън медицински университет. Той отбелязва, че в сравнение с конвенционалната многопортова лапароскопска хирургия, лапароскопията с един порт има голям клиничен потенциал поради редица предимства, сред които по-малък

разрез, по-малко проникване в тъкани, по-кратко време за позициониране и повече пространство за позициониране на роботизираната система.

Хирургическият робот, разработен в Китай преди този нов робот, е помогнал на клинични хирурзи в различни сложни операции в урологичната хирургия, общата хирургия, гръдната хирургия и гинекологичната хирургия.

КНР навлиза в нов етап на инфраструктурни инвестиции

Като важна част от плана за стабилизиране на икономическия растеж, Китай планира засилване на инвестициите в инфраструктура. Наскоро редица местни власти представиха списъци на важни проекти за 2022 г. в секторите за транспорта, енергетиката и други, които да съдействат за дългосрочното и висококачествено развитие на регионите и които ще се опитат да гарантират финансовото. Бе определена и квотата на т. нар. специални облигации, емитирани от местните власти, в размер на 1,46 трилиона юана. Провинциите Хъбей, Дзянси, Шанси, Джъдзян планират да емитират облигации още за първото тримесечие на 2022 г.



Експерти прогно- зират, че наред с ускореното планиране на важни инфраструктурни проекти и финансовата подкрепа, инвестициите в инфраструктурни проекти ще се увеличат, тъй като очакванията са те да се превърнат в един от основните двигатели за растеж и подкрепа на макроикономиката.

Неотдавна Комисията за развитие и реформи на Гуандун обяви, че провинцията планира да вложи 900 милиарда юана във важни проекти, което е с 100 милиарда повече в сравнение с предходната година. Ще се ускори изграждането на досегашните проекти и ще започнат нови, като транспортни, хидроенергийни съоръжения и градски тръбопроводи.

В момента китайската икономика е изправена пред натиск от свиване на търсенето, има вероятност от появата на събития, които да повлияят върху капацитета на производството и окажат негативно влияние върху предлагането, съществуват очаквания за забавяне ръста на brutния вътрешен продукт. На проволото се неотдавна заседание на ЦК на ККП за икономическата политика бе посочено, че през 2022 г. трябва да се работи за запазване на стабилността и се върви към оптимално инвестиране в инфраструктура.

Представители на бизнеса посочват, че инвестициите в инфраструктурата са приоритет при разширяване на вътрешното потребление и стабилизиране на икономиката, и местните власти интензивно планират мерки в подкрепа на стабилния им ръст. Неотдавна плановиците на Нинся-хуейския автономен регион, провинция Цинхай и други райони определиха важните проекти за първото тримесечие и цялата 2022 година. Нинся планира старта на 100 важни проекта, включително важни инфраструктурни и такива за опазване на околната среда. Определени бяха и приоритетите в



работата на икономическата зона Чънду – Чунцин, като бе планирано изграждането на 160 важни проекта, сред които е съвременна инфраструктурна мрежа, в които ще се инвестират 2 трилиона юана.

Държавната комисия за развитие и реформи и Министерството на промишлеността и информационните технологии излязоха с призив да се планират редица нови инфраструктурни проекти в сферата на 5G и високоскоростния широколентов интернет, в които ще бъдат вложени 2 трилиона юана. Ще се ускори реализирането на важните проекти, определени в 14-ата петилетка, регионалните стратегически планове и годишни задачи на местните власти.

Специалните облигации, емитирани от местни власти, играят важна роля за разширяване инвестициите и за запазване на стабилния икономически ход. На проволата се неотдавна пресконференция на Пресслужбата на Държавния съвет заместник-министърът на финансите Сю Хунцай заяви, че предвид факта, че през първото тримесечие на 2022 г. икономическият ръст ще бъде подложен на натиск от спад, Министерството на финансите е определило по-висока квота за емитиране на специални облигации в размер на 1,46 трилиона юана.



Министерството е изискало от различните местни власти през първото тримесечие на годината да емитират и използват облигациите, с цел те да играят позитивна роля за стабилизиране на инвестициите и икономическия ръст.

Сю Хунцай заяви, че Министерството на финансите ще задължи местни власти възможно най-скоро да прилагат квотата за съответни проекти. През първото тримесечие на 2022 г. трябва да бъдат емитирани и използвани специални облигации в сравнително голям обем, добави той.

Заместник-директорът на Изследователския институт при Центъра за ценни книжа „Юекай“ Луо Джъхън заяви пред медиите, че стабилизирането на инвестициите ще се превърне в приоритет в близко бъдеще, защото то ще бъде от

полза за удържане на натиска от спад на икономиката, както и ще играе важна роля за оптимизиране на структурата на предлагането. Финансирането на инфраструктура ще съдейства за стабилизиране на икономическия ръст, компенсиране на недостатъци и подобряване на структурата на предлагането.

Ускореното емитиране на специалните облигации ще предостави силна подкрепа за стабилизиране на инвестициите.

Неотдавна Държавната комисия за развитие и реформи представи „Насоки за по-нататъшното насърчаване на реформата за утвърждаване на инвестиционни проекти“, в които предвиждат опростяване на процедурите, за да се мотивират инвеститорите и се стимулира ролята на капитали- те за икономическия ръст.

Според прогноза на Финансовия център при Комуникационната банка, през 2022 г. благодарение на ускорените инвестиции в инфраструктурата се очаква ръст на капиталовложени- ята в тази сфера от 5%. Инфраструктурни проекти в областта на новите енергии, новите материали и дигитализацията ще играят значителна роля за стимулиране ръста на цялостните инвестиции. Урбанизацията, изграждането на големи хидроелектрически обекти, проекти за свързаност между различните региони ще съдействат и за ръста на инвестициите в инфраструктура.

Заместник-директорът на Изследователския институт при Центъра за ценни книжа „Юекай“ Луо Джъхън прогнозира, че, от една страна, инвестициите ще се насочват към засилване на обществените услуги като градска трансформация, рехабилитацията на подземни тръбопроводи в градовете, подобряване на съоръжения в жилищните квартали и други. От друга страна, инвестициите ще се насочват към сектори като нови енергии и нова инфраструктура като 5G мрежата, дигитализация, изкуствен интелект и други, които са от полза за оптимизиране на индустриалната структура и повишаване на производствената ефективност.

„През 2022 г. вложенията в инфраструктурата ще са важна подкрепа за ръста на инвестициите“, заявява Фан Жуоин от Института за финансови изследвания.

Според нея, ускоряването на инвестициите в инфраструктурата е приоритет за разширяване на ефективните капиталовложения и вътрешното потребление. „Намираме се в ключов период на трансформация от стари към нови двигатели на икономическия ръст. Чрез оптимално инвестиране в инфраструктурата ще се предостави основа на трансформацията и надграждането на индустриална структура и подкрепа на дигиталната икономика и нисковъглеродното развитие“, казва тя.

Бит и екзотика на „женското царство“ Мосуо

Драги читатели, от този брой В. „Китай днес“ започва една интересна – според нас, хората от редакционния екип – нова рубрика. Тя ще се казва „Китай отблизо“ и материалите в нея ще се стараят да ви разкрийт непознати шрихи от пъстрия облик на огромната азиатска страна. Живописни райони от Поднебесната, хора с любопитни биографии, непознати постижения от миналото до днес, всекидневното на етническите малцинства, забележителни исторически събития. Това са само част от темите, които ще предлагаме в тази рубрика. Днес ще ви разкажем за съвременния и дребен живот на етническата общност мосуо в КНР, за тамошните хора, които, заедно със забързания ритъм на днешния ден, пазят и пъстроцветни традиции от миналото. Приятно четене!



Етническото малцинство мосуо е общност, населяваща планинските територии около едно от най-чистите езера в Китай – Лугу.

Малцинствата в Китай са много и всички те са интересни със своята традиционна култура и обичаи. Но мосуо ще надхвърли всички ваши представи за самобитност.

Културата на мосуо привлича доста интерес през последните години. За групата се пишат книги, снимат се документални филми и много антрополози изследват живота и бита им, като най-голямо внимание привлича социалната йерархия, в която жените са на най-високото място. Точно така, хората от племето мосуо живеят в нещо подобно на това, което ние наричаме матриархат.

Матриархатът Мосуо

Не се знае много за произхода на общността. Мосуо нямат писменост, следователно цялата им история се предава устно от поколение на поколение. Традициите датират от повече от две хиляди години и са запазени почти непроменени до днес. Мосуо живеят простичък и изолиран живот и се изхранват от земеделие, като това, което произвеждат, е достатъчно

да задоволи всекидневните им нужди. За разлика от останалите части на Китай за тях основната храна са картофите, а не оризът. Месото също е предпочитано, но заради липсата на технологии за охлаждане то обикновено е осоявяно или опушвано и се твърди, че не се разваля до десет години. Мосуо имат и свой алкохол, наречен „сулима“, който много наподобява силно вино.

на жените в семейството, а останалите членове спят в общи помещения. В миналото мъжете от племето са пътували с кербани и са търгували в други части на Китай. Днес те се занимават главно със земеделие и животновъдство. Отглеждат предимно жито и картофи, якове, биволи, коне, овце, кози, домашни птици. Жените вършат повечето работа. Те работят на нивите, както и вкъщи, отглеждат



Къщите им са правоъгълни, най-често двуетажни постройки, разположени във формата на квадрат с двор в средата. Първият етаж е обитаван главно от добитък. Там се намира и кухненското помещение, както и всекидневната. Вторият етаж служи за склад. Там се намират и спалните

децата и се грижат за семейството. Мъжете помагат на жените, разпореждат се с финансите и се грижат за племенниците си. Мосуо изповядват както будизъм, така и собствена местна религия, наричана даба. Китайското правителство, което подкрепя опазването на традициите в малцинствата,

спомога и за развиването на туризма в региона.

В живота на мосуо има няколко важни момента:

Достигане на пълнолетие.

Церемонията по отбелязване на пълнолетието се извършва, обикновено на 12 – 14-годишна възраст и

е едно от най-важните събития в живота на мосуо. Това е преходът от детство към по-зрял живот.

Преди този ден децата се обличат по един и същи начин и са изключени от определени аспекти на живота. Веднъж навършили пълнолетие обаче, момичетата получават поли, а момчетата панталони, които символизират тяхната зрелост.

По традиция децата, починали преди навършване на пълнолетие, не получават традиционното за мосуо погребение.

След навършване на пълнолетие момичетата получават своя собствена спалня и след пубертета могат да започнат да практикуват т. нар. подвижен брак, макар че повечето момичета не започват да канят партньори в спалните си поне до два-сетгодишна възраст, тъй като чакат момента, в който ще се влюбят.

Практиката на „подвижния брак“

Вероятно най-известната и най-неразбраната част от културата на племето Мосуо е практикуването на т. нар. подвижен брак (走婚), наречен така, защото мъжете трябва да отиват до къщата на своята „партньорка“ през нощта и да се върнат в собствения си дом до сутринта.

Мосуо живеят в големи семейства, където съжителстват много поколения (обикновено едно семейство се състои от над двацет души).

Когато жена от племето се интересува от някой мъж, тя го кани да прекара нощта в нейната стая. Такива срещи остават тайна, затова мъжът отива до нейната къща по тъмно и се връща у дома си рано на другата сутрин. В културата



мосуо сексуалните отношения са изключително дискретни.

Жената може да сменя партньорите си колкото пъти пожелае и е рядко срещано да има само един сексуален партньор. Въпреки това обикновено бащата на нейното потомство е един и същ и връзката им често се запазва за цял живот.

Но дори връзката между тях да продължи дълго време, мъжът никога не живее при семейството на жената или тя при неговото. Той продължава да съжителства и да бъде отговорен за собствените си близки, както тя за своите. Те никога няма да споделят обща собственост. Най-често бащата не поема никаква отговорност за потомството си, много от децата дори не познават бащите си.

Все пак, ако той иска да бъде част от живота на потомството си, носи дарове на семейството на майката и изказва намеренията си да се грижи за тях. Това му дава нещо като официален статус в семейството, но не го прави част от него. Независимо дали бащата взема участие или не, детето бива отгледано от семейството на майката и взема

нейното фамилно име.

Това обаче не означава, че мъжете нямат отговорност за децата. Точно обратното, всеки мъж споделя отговорността за отглеждането на всички деца, родени от жените в неговото семейство – било то сестри, племенници, лели и т. н.

По този начин децата растат с много лели и чичовци и всички членове на семейството споделят отговорността за отглеждането им. Повечето деца приемат като бащинска фигура чичовците си.

Макар и различна, това е една много стабилна семейна структура. Замислете се, разводът не е проблем, няма спорове относно попечителството над деца, делене на собственост и т. н. Ако родителите починат, другите членове на огромното им семейство поемат грижата. Възрастните хора също не остават самотни. Друго предимство е, че тъй като нито момчетата, нито момичетата напускат дома си, няма предпочитания към определен пол.

Религия

Мосуо изповядват две различни религии. Те имат своя собствена, наречена

културата на Мосуо. И тъй като това малцинството няма свой писмен език и неговата история се предава само устно, това обикновено е задача на даба. Свещеникът помни цялата история, традиции и културни особености и ги пази за бъдещите поколения.

От началото на 90-те години на 20-и век животът на племето Мосуо рязко започва да се променя. След над две хиляди години пълна изолация модерният свят започва постепенно, но трайно да се настанява при уникалния етнос. От 1992 г. езерото Лугу и териториите, обитавани от Мосуо, вече гостоприемно посрещат туристи.

общността. Започва строен и на система за водоснабдяване, която ще замени старите кладенци и изворите.

Всичко във всекидневието на Мосуо се променя бързо. Поне по една или две къщи във всяко селище имат сателитна чиния в двора си и апарат за караоке, прикачен към телевизора. От 2012 г. младите хора с компютри имат достъп и до широколентов интернет.

Но промените засягат и обществените и културните нагласи на племето, което доскоро е било в изолация. Днес много млади хора напускат дома, за да работят в съседния голям град, и



даба, която е част от тяхната култура от хиляди години и която се основава на анимистични вярвания и почитане на предците, но практикуват и тибетски будизъм.

Във всекидневието на Мосуо даба вече играе сравнително по-малка роля. Шаманът даба бива търсен най-вече, за да извършва церемонии и да лекува. Но шаманът даба е част от

сега съвременният живот, туризмът и търговията в района са променили многократно общността, като на първо място многократно са се увеличили доходите.

Днес членовете на Мосуо изкарват десет пъти повече отпреди, а доходите от туризъм за един ден са повече от доходите от земеделие за седмица. Електричеството вече не е лукс за

постепенно забравят традициите. Някои жени започват да отхвърлят „подвижния брак“. Те твърдят, че равенство между половете няма и че жените работят повече, докато истинската власт е в ръцете на мъжете. Начело на всяко семейство стои жена, но лидерите на селищата в повечето случаи са мъже.

Страницата подготви
Галина КРУМОВА

Тематични паркове в Китай наблягат Все повече на зимните атракции

С празничния сезон в разгара си, чуждестранните и местните тематични паркове и курорти са се подготвили за привличането на повече посетители с надеждата да смекчат влиянието на студената зима тази година.

Операторите на курорти в Северен и Източен Китай добавиха зимни атракции и мероприятия, включително празнична украса, шоуа на закрито и различни промоции с техните талисмани.

В аканционният парк „Юнивърсъл студиос“, който отвори за първи път врати през септември, представи първата си зимна атракция за посетителите от 3 до 8 януари, която включваше зимни лакомства, горещи напитки и повече от 100 вида тематични продукти. Развлекателните шоуа също са част от зимния празничен сезон. Те са шанс за среща с герои от зимни тематични филми, съобщиха още от парка.

Паркът, в който половината от атракциите са на открито, е добавил отоплителни съоръжения за чакащите на опашка посетители. Гореща вода и други напитки са на тяхно разположение. А в студените зимни дни шоуата и програмите са прехвърлени на закрито, разказа Дъг Акерс, вице-президент на парка.

Подобни предпазни мерки са спомогнали за привличането на повече посетители в иначе слабите зимни сезони.

„Паркът беше пълен с туристи, когато бях там, въпреки ниските температури“, разказа 34-годишната Ли Син, която е посетила „Юнивърсъл студиос“ през ноември.

Ли си купила сезонен билет за зимния и пролетен период, който позволява многократни посещения в рамките на не повече от шест месеца. Това е петото ѝ посещение на първия чуждестранен тематичен парк в китайската столица.

„Отидох там, за да направя повече снимки на огромното коледно дърво и другите празнични украси“, споделя още тя.

Междувременно шанхайският „Дисниленд“ представи зимния сезон с очарователните си традиции и изненади.

От 25 ноември до 3 януари паркът беше превърнат в зимна приказка, с празнични развлечения и сезонна украса като част от петия му рожден ден. Представени бяха скулптури, използващи елементи от хитовия филм „Замръзналото кралство“, както и нова стена за забавни селфи снимки.

Растящият и разнообразен туристически пазар в

в град Шънджън, както и „Веселата долина“ в Пекин. „Юнивърсъл“ не е включен в изследването, тъй като отвори врати наскоро.

В доклада е направен преглед на 64 големи парка, всеки с инвестиции над 1,5 милиарда юана (235 млн. долара). До края на 2019 г. тематичните паркове в Ки-

са отчели спад на посетителите с 58% през 2020 г., но в Китай парковете са се увеличили с 20 броя през същата година.

Международните брандове продължават да разширяват присъствието си на китайския пазар. „Юнивърсъл студиос“ планира втора фаза на разширение,

население над 1 милион души, които се смятат за големи според международните стандарти.

Освен това, веригите тематични паркове се очаква да вземат по-голям дял от пазара, тъй като непрекъснато се стремят към развите.

Така например британската компания Merlin Entertainments планира да отвори курорти Леголенд в Шанхай, Шънджън и Мейшан. Тяхната целева публика ще бъдат деца от 2 до 12 години и техните семейства.

Въпреки че чуждестранните тематични паркове удвоиха инвестициите си на пазара, местните увеселителни паркове не им отстъпват. Китайски вериги контролират операциите на 53 тематични парка.

Запознат с индустрията споделя, че жизненоважно за спечелването на местните туристи е да се разказват увлекателни китайски истории и стратегията за локализация.

Уан Дзин, нейният 9-годишен син и съпругът ѝ са посетили „Веселата долина“ в Пекин три пъти по време на почивните дни за Националния празник. Тълпите в парка не спират да прииждат дори и след отварянето на „Юнивърсъл студиос“.

„За семейство с малко дете „Веселата долина“ е по-достъпна и доста забавна, особено за неколкото посещения, както направихме ние“, казва Уан.

Тя добавя обаче, че нямат търпение да разгледат и парка „Юнивърсъл“, където могат да си „поговорят“ с трансформърите и да поиграт с миньоните.



Китай все още има пространство за развитие. Може да вместят нови паркове, с по-голямо многообразие по отношение на размери, теми и съдържание, каза проф. Дзян от Пекинский спортен университет. „Навлизането и разширяването на чуждестранните увеселителни паркове и тематични програми подсили развитието и качеството на местната туристическа индустрия. Те допринесоха и за появата на местни марки, усъвършенстване на услугите и съоръженията в сектора и т. н.“, каза тя.

Лин Хуандзие, декан на Китайския институт за изследване на тематичните паркове, каза, че фокусът им в Китай трябва да се измести към предоставяне на още по-вълнуващи преживявания, отколкото да бъдат просто вид туризъм за отход.

Разграничаването на парковете е важно за увеличаване на посещаемостта по време на епидемията.

Доклад на института за сектора показва, че шанхайският „Дисниленд“ се класира на първо място в оценките, на базата на мащаб, атракции и тенденция за развитие.

След това се нареждат местни брандове, включително три парка в провинция Гуандун – „Океанско кралство“ в град Джухай, „Прозорец към света“ и „Прекрасния Китай“

тай са наброявали 339. 25% от тях са оперирали на загуба, 22% са отчели нулева печалба, а 53% са регистрирали печалба.

Въпреки влиянието на COVID-19 върху посещаемостта в тематичните паркове в големите и средни градове са се възстановили бързо и спечелили по-голям дял от приходите си от местни посетители, се посочва още в доклада.

В Азиатско-тихоокеанския регион най-големите 20 тематични парка

което ще покрива площ от 2,2 кв. км, с повече от 5 хотела. Паркът се очаква да приема над 10 милиона посетители на година и да носи годишни приходи в размер на 10 милиарда юана. „Дисниленд“ в Шанхай също възнамерява да се разшири и добави тематична зона Зоотопия.

Проектите за нови тематични паркове в страната не са насочени само към големите и средните градове, а и тези от третата и четвърта категория с

600 млрд. долара за 2022 г. от туризъм

Приходите на вътрешния туризъм в Китай се очаква да достигнат 3,81 трилиона юана (около 598 млрд. долара) през 2022 г., каза в събота Дай Бин, президент на Китайската туристическа академия.

Общо 3,98 милиарда пътувания ще бъдат направени през настоящата година, което е близо 70% от тези през 2019 г.

Туристическата индустрия в страната се възстановяваше постепенно през 2021 г. Дай Бин изчислява, че броят на вътрешните пътувания е бил 3,43 милиарда, с 19 процента ръст спрямо 2020 г., а приходите са



били 3,02 трилиона юана, с 35% увеличение на годишна база.

Той отбелязва, че двете движещи сили на възстановяването са нуждите от развлечения на градските жители и разглеждането на забележителности

от селските жители. Местни развлекателни мероприятия, кратки екскурзии, самостоятелни или семейни екскурзии и пътувания с културна насоченост ще се превърнат в нови тенденции през 2022 г., смята Дай Бин.

In memoriam

В първите дни на новата година, българската китаистика понесе тежка загуба. Преди да е навършил петдесетте, внезапно си отиде Петко Хинов, един изключителен и плодовит творец, дълбок познавач на китайската литература и култура – в древния и съвременния ѝ облик, изящен преводач, под чието перо излиза на български класическият китайски многотомник „Сън в алени покои“.

Завършил китаистика у нас, Хинов работи няколко години в Китай като учител по английски език във Фошан, провинция Гуандун. През 2013 г. се завръща в България с китайската си съпруга и оттогава се посвещава напълно на работата си като преводач, а същевременно редактор и консултант в издателство „Изток – Запад“.

Петко Хинов бе истински интелектуалец, хуманист, всеотдайна личност, който защитава със слово и действие своите убеждения и най-висшите човешки ценности. За своята активна литературна и културна дейност нееднократно е награждаван с престижни китайски и български отличия. Вечна му памет!

От екипа на в. „Китай днес“

Сън в алени покои Цао Сюецин

Публикуваме откъс от китайското класическо произведение „Сън в алени покои“ на писателя и поета Цао Сюецин, в превод от старинен китайски на Петко Т. Хинов.

В обобщение Хинов споделя за тази книга: „Сън в алени покои“ е титаничен опит да се съберат песчинките на хилядолетната китайска култура, които вятърът на времето отнася в невъзвратимото минало. Всяка национална литература би трябвало да има такъв „Сън“, такъв величествен опит да събере всичко от себе си в едно-единствено произведение“.

Книгата е част от поредицата „Тезаурус“ на издателство „Изток – Запад“.

Историята продължава тъй: след като Цин Джун умря, Баою се предаде неудържимо на горък плач, а Ли Гуи и останалите с огромни усилия го утешаваха и увещаваха, докле след дълго време най-накрая той се поуспокои, но и след като се прибра, сърцето му тежеше от печал. Старата госпожа Дзя дари на семейството на Цин няколко десетки ляна сребро, освен другите дарове за приношения. Баою отиде да поднесе приношения. Седем дни по-късно изпроводи покойника и го погребяха, за това няма да разказвам тук. Единствено Баою не намираше покой от скръбта ден подир ден, тъгуваше без мяра, ала нямаше какво да стори. Не зная колко дни минаха, докле горестта утихна.

Един ден Дзя Джънг и другите дойдоха и съобщиха на Дзя Джънг:

– Работата по вътрешността на градината е завършена, старшият господар (Дзя Шъ) вече я видя, чакаме само Вие да я видите и ако откриете нещо нередно, да направим поправки, за да можем сетне да поставим хоризонтални надписи и успоредни стихове.

Като чу това Дзя Джънг, той се умисли и подир малко рече:

– Тази работа с надписите и стиховете ми се вижда мъчна. Ако трябва да сме справедливи, нужно е да поканим императорската наложница да ни подари теми. Ако обаче Високблагородната не е видяла лично гледките, тя също няма как да ги изсмуче от пръстите си. А да чакаме височайшето посещение на Високблагородната и чак тогава да я молим за стихове, като оставим толкова величествени пейзажи и толкова

много беседки и тераси без дори един йероглиф за надпис, то даже цветята и върбите, хълмчетата и рекичките със сигурност не ще се покажат тъй очарователни.

Придружаващите го учени се засмяха отстрани, думайки:

– Почтеният господин право мисли. Позволете сега да Ви предложим следното: в никакъв случай не трябва да липсва нито надпис, нито стих, но и не трябва да се поставят окончателно. Днес бихме могли да съчиним формални надписи и стихове било с два, три или четири йероглифа за всяко място според изгледа, временно да ги напишем върху фенери по подобие на надвесени дъски или успоредни стихове, а като ни ошастливи с посещение Високблагородната, да я помолим да избере сама. Не е ли това решение и за двете трудности?

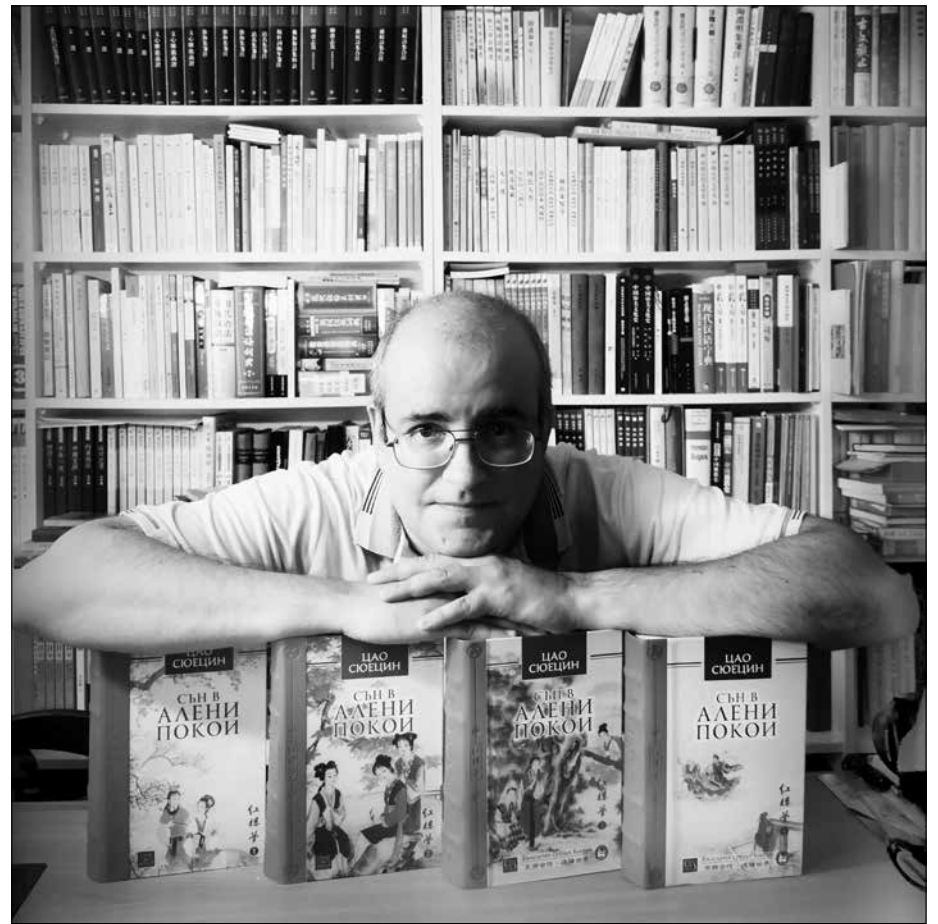
Като чу това, Дзя Джънг рече:

– Хрумването ви не е лошо! Хайде днес да отидем да разгледаме местата и да помислим за надписите. Явят ли се хубави идеи, ще ги запишем, ако ли не са подходящи, ще повикаме Юцун и ще го помолим той да съчини.

– Ако днес Вие съчините нещо, това ще е прекрасно – засмяха се придружителите, – за какво да чакаме Юцун тогава?

А Дзя Джънг със смях отвърна:

– Не знаете вие, аз още от дете съм посредствен в съчиняването на имена и стихове за пейзажи и беседки. Сега съм на възраст, претрупан съм с държавни книги и дела и умът ми е още по-далеч от съчинения, трогващи с възвишеността си и носещи чиста наслада на ума. Дори да измисля нещо, то неизбежно ще лъха на старомодна педантичност и напротив,



ще накара и цветята, и върбите, и градините, и беседките да изгубят чар и всичко да стане отегчително.

– И това няма да попречи – отзоваха се придружителите. – Можем заедно да съчиняваме, след като видим местата, всеки ще предложи каквото може, красивото ще запазим, негодното ще отстраним, все някак ще се справим.

– Хрумването е добро – каза Дзя Джънг. – За радост, днес времето е меко и топло, можем да отидем да се поразходим.

С тия думи той стана и поведе хората навън. Дзя Джънг отиде пръв в градината да съобщи.

По някакво съвпадение тия дни старата госпожа Дзя често караше да водят Баою, погълнат от нестихваща тъга и покруса по Цин Джун, в новата градина, за да се разтушава. Сега той тъкмо бе влязъл там, когато видя да идва Дзя Джънг.

– Излизай час по-скоро – засмя му се той, – че господарят идва всеки момент.

Като чу това Баою, а след него дойките и момчетата слуги се втурнаха като подплашени навън от градината. Тъкмо направиха завой и се озоваха току под носа на Дзя Джънг и компанията му. Да се скрийт, бе невъзможно, затова те само се дръпнаха встрани. Напоследък Дзя Джънг бе чул Дайжу с възхищение да говори за уменията на Баою да съставя успоредни стихове – въпреки че не му се нравеше четенето, момчето имаше някаква дарба в неканоничните жанрове. Затова сега той му нареди да се върне с тях в градината, понеже искаше да изпита уменията му. Баою не знаеше какви са намеренията на баща му, нямаше как – тръгна подир тях.

Още щом стигнаха входа на градината, там беше Дзя Джънг с много прислужници, стоящи в очакване от двете страни. Дзя Джънг рече:

– Я затвори вратите на градината, първо ще огледаме отвън, пък сетне ще влезем.

Дзя Джънг заповяда да затворят градината, а Дзя Джънг отначало огледа вратите, стоейки право

срещу тях: те бяха съставени от пет крила, а над тях имаше двускатен, заоблен на хребета покрив с жлебовидни керемиди. Във вратите и прозорците на дверите имаше решетки, богато украсени с резби на свежи цветя, но не лакирани с киновар. Изящни стени от сиви керамични тухли, под тях стъпала от бял камък, инкрустирани с изображения на тибетски лотоси. Погледнеш ли отляво и отдясно, ще видиш белосани, светли като сняг стени, а под тях – каменен праг, нашарен от тигров камък. Всичко това бе далеч от показно богаташкия вулгарен стил и Дзя Джънг се радваше. След това той нареди да отворят дверите и когато влязоха, пред очите им се изпречи стена от зеленина. Придружителите му рекоха:

– Красива планина, красива планина!

– Ако не беше тази планина – възрази Дзя Джънг, – още щом се влезе, всички гледки на градината до една щяха да се открият пред погледа и от това цялата градина щеше да е безинтересна.

– Съвсем вярно – одобриха всички, – ако в гръдта си няма непристъпни хребети и дълбоки клисури, никой не би могъл да измисли всичко това!

След това поеха напред и пред взора им се явяваха зъбести бели скали – някои с вид на чудовища, други на диви зверове, легнали или изправени. Отгоре бяха изпъстрени с мъх или осенени от склонени над тях вистарии, а сред тях тук-там можеше да се зърне лъкатушна пътечка.

– Хайде да се разходим по тази пътечка – рече Дзя Джънг, – а ще се върнем от оттатък на излизане, така ще можем да разгледаме всичко.

И той поведе всички нататък, като сам се опираше на Баою, и те с криволичеще влязоха сред планините. Той повдигна очи над планината и погледът му спря върху бял, огледално гладък камък – това бе място за надпис при входа. Дзя Джънг се обърна и със смях рече:

– Моля всички уважаеми да погледнат, какви най-хубави слова можем да запишем на това място?

Как спортуват младите китаЙци, работещи в офиси

Вместо да подремнат през обедната почивка, много често младите офис служители в Китай предпочитат да тренират във фитнес залата, на стадиони или на открито.

Чън Сю е служител в рекламна агенция. Тя работи до късно и обикновено вечеря, гледайки телевизионни сериали, което не се отразява добре на фигурата ѝ.

Тренировки в обедната почивка

За да отслабне, Чън Сю използва обедната почивка за тренировки в една популярна фитнес зала, известна с по-различния си маркетинг.

„Не съм доволна от фигурата си, но не никъкъ ми харесва начинът, по който фитнес залите рекламират своите услуги, обяснява Чън Сю. В тази зала е много по-добре, защото е просто. Резервирам тренировката през мобилно приложение и идвам тук да спортувам спокойно.“

Според Чън Сю фитнеса ѝ помага да отслабне и да се чувства по-добре.

За разлика от Чън Сю, Дзян Хъ предпочита плуването като редовна тренировка. „Всеки ден седя и работя пред компютър, затова

имам проблем с врата.“ За да подобри здравословното си състояние, Дзян Хъ всеки ден в обедната почивка ходи на басейн. „Обличам банския, слагам очилата, скачам във водата и плувам като риба. Така забравям за всичките



притеснения и се наслаждавам на спорта.“

Ър Джан използва обедната почивка за разходки в парка. „Паркът е много красив и има пътека за ходене, което е много удобен начин за спортуване.“ Според Ър Джан, когато човек, се разхожда сред природата, се чувства по-свободен.

Вечерни тренировки за разпускане

В 20:00 ч. вечерта фитнес залите в Пекин все още са пълни. „Единственото свободно време за тренировки е вечер“, казва служител в интернет компания. „Често

Джан Син забелязва, че интересът на младите към спорта расте. „В миналото повечето ми ученици идваха при мен, за да отслабнат. Сега обаче те обръщат по-голямо внимание на ползите за здравето и не следят непрекъснато килограмите си.“ Според Джан Син това е добра тенденция.

Заради натоварения график тя често свършва работа след 22:00 ч. Джан Син споделя, че не само помага на учениците си с упражненията, но често отделя време да поговори с тях за проблемите им. „Офис служителите често имат нужда да се освободят от напрежението и да уравновесят емоциите чрез спорта. Изпотвяването и физическото натоварване им помагат да отпуснат тялото и психиката.“

Дзуо Сяося е здравен експерт в медицински център на военна болница. През последните години при него идват все по-млади пациенти със сърдечни и мозъчни заболявания, диабет и други. „Това до голяма степен се дължи на лошите навици, като липса на движение и достатъчно сън.“ Според Дзуо Сяося, за да е здрав човек, трябва да прави „подходящи упражнения и да си осигури достатъчно сън“. „Спортуването е най-добрият начин за поддържане на доброто здравословно състояние“, уверена е тя.

Животът до водоем подобрява здравето и самочувствието

Мечта на много хора е да живеят близо до морския бряг. Това е не само романтично, но и полезно за здравето и самочувствието.

Едно проучване установило, че британците, които живеят близо до океана, по принцип са по-здрави от жителите на вътрешните райони на островната държава.

Според учените причините за това са различни, например заложеното в човека влечение към водата, възможностите за физически упражнения, които предлага плажът, както и наличието на витамин Д.

За живота край големи водоеми има и психологически бонуси. По време на проучване от 2016 г., проведено в новозеландския град Уелингтън, било установено, че жителите му с домове с изглед към океана изпитват по-малко стрес. Резултатите показали, че

всеки 10% синьо пространство понижава с една трета индекса на стреса (по скалата на Кеслер, използвана за прогнозиране на психологическите разстройства, свързани с тревога и промени в настроението) без връзка със социалния и икономическия статус. Подобни резултати били получени при проучване сред жителите на Големите американски езера и на Хонконг.

Друго изследване, отново във Великобритания, също установило, че животът близо до водоеми има положително влияние върху психологическото състояние и някои други здравни показатели, например увеличава чувството на щастие при хората с по-ниски доходи.

Резултатите от него били публикувани през октомври 2019 г. в сп. Health & Place. Проучването прави анализ на връзката между живота до вода и самочувствието на жителите на



британските градове.

Особено внимание било отделено на хората с ниски доходи.

Учените проучили данните от годишните медицински прегледи на британците. Те сравнили здравословното състояние на хората, които живеят в пределите на 1 км до океана, с това на онези, които са на 50 км от него. Оказало се, че тези, които са в близост до бреговата линия, страдат по-малко от психични разстройства, депресии и се чувстват по-преуспели.

Особено забележими положителни признаци в здравословното състояние били забелязани при хората от бедните слоеве на населението. Те се чувствали

по-социално значими и самоуверени.

Един от авторите на проучването – Джо Гарет, учен от Европейския център по екология и здраве към Ексетърския университет, твърди, че за първи път се проследява подобна тенденция.

Съществуват множество изследвания за положителното влияние на природата върху здравето. Например разходките в гората понижават кръвното налягане, гонят стреса и подобряват съня. Синият простор и свежият морски въздух влияят на самочувствието по подобен начин. И това е една от причините много хора да мечтаят за живот край морето. Но това

си има и други по-малко привлекателни страни, например силните ветрове, прекалената влага, риска от наводнения, както и страха от привикване (хората, които постоянно живеят близо до море, вече не го възприемат със същия ентузиазъм).

Със сигурност животът край водоем не решава всички житейски проблеми и както гласи една поговорка: „Не мястото краси човека, а човекът мястото“. Тези проучвания потвърждават, че близостта до водоем е полезна за самочувствието. Затова онези, които чувстват необходимост да са близо до вода, си струва по-често да почиват край море, река или езеро.

Нанкин столицата на шест династии

В своята история град Нанкин е бил облагодетелстван, но и подложен на страдания заради уникалното си географско местоположение и характеристики. Въпреки многократните поражения от войните, той винаги е успявал да възкръсне от пепелта. По време на окупации от чужди войски властите винаги са избирали Нанкин за място, откъдето отново да възстановят страната. Затова той се определя като „място за възраждане на китайската нация“ и има специален статут и стойност в китайската история.



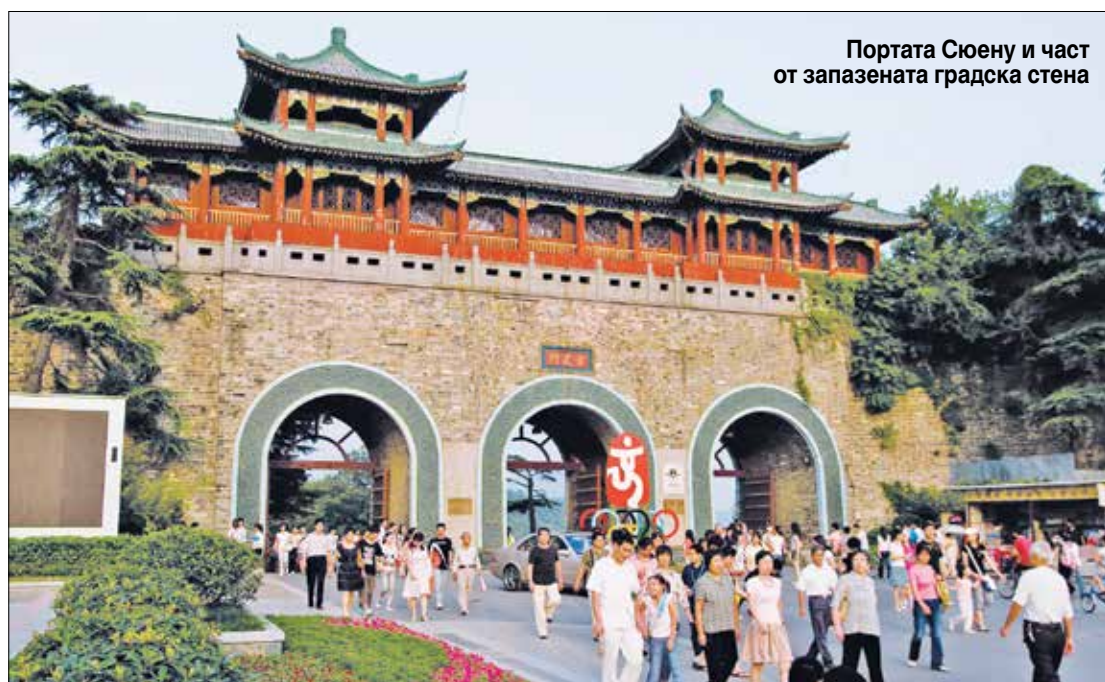
Река Цинхуай, с храма на Конфуций вляво, е известен туристически район в Нанкин

В историческите записки в района на Нанкин е регистрирана човешка дейност отпреди 1 до 1,2 млн. години. Тук са открити останки от древни хора на повече от 600 000 години. Вкаменелостите от човекоподобни маймуна от Нанкин са от важно значение за ранната човешка еволюция в Източна Азия и археологията. Те за пореден път доказват, че Нанкин е един от районите, първоизточник на китайската цивилизация.

Преди 7000 години в района Цися се появява земеделска цивилизация. В басейна на река Цинхуай са открити множество примитивни селища, известни като културата хушу, които са на около 4000 години. Предполага се, че те полагат основите за появата на днешния град Нанкин.

През 571 г. пр. н. е. в границите на царството Чу е основан Тани, който се счита за най-ранното местоположение на днешен Нанкин. През 333 г. пр. н. е., когато войските на царство Чу унищожават царство Юе, царят Чу Уей иска да използва река Яндзъ като бариера, за да завладее по-широки територии. Той построява град с каменни стени, който нарича Дзинлин.

През 229 г. Сун Чуан, владетел на царство У, установява столицата си тук и оттогава започва развитието на Нанкин, превръщайки го в политически център на Китай. Тук установяват столиците си династиите Източен Дзин, Сун, Ци, Лян и Чън. Затова Нанкин става известен като „древна столица на шест династии“ и се прославя с културата си в цяла Източна Азия. От този момент той заема важна позиция в историята на китайските столици. Той е прецедент в симетричното оформление на структурата с централна ос и симетрично разположени около нея сгради, формирайки уникален модел и стил за градовете столици. Сред дворците на шестте династии най-голям и величествен



Портата Сюену и част от запазената градска стена

е дворецът Дзиенкан. Той оцелява 360 години, а оформлението и архитектурният му стил оказват влияние не само върху изграждането на столиците на Северните династии и династията Суей и Тан, но и на други места в Азия, например в Япония и на Корейския полуостров. В наши дни информация за двореца Дзиенкан се пази в Нанкинската библиотека и Музея на шестте династии.

В периода на Шестте династии град Нанкин е най-големият в света с население от близо един милион души. Историците определят него и Древния Рим като „двамата центъра на световните цивилизации“. Културата на Южните династии има изключително силно влияние върху човешката история. По време на Шестте династии са поставени основите на Пътя на коприната по море, чийто център е бил Нанкин, а пристанището е било международен център за търговията по море. Тук често са се събирали десетки хиляди китайски и чуждестранни кораби.

По време на династиите Суей и Тан градът загубва важния си статут, тъй като владетелите изместват столицата на север. Благодарение на географските си предимства обаче, Нанкин

връща имиджа си на икономически и културен център. Тук са живели и гостували поети като Ли Бай, Лиу Юси, Ду Му и Ли Шанин. След падането на династия Тан владетелите на Южна Тан установяват столицата си в Дзинлин (друго име на Нанкин) и градът е разширен. При династия Тан в северната част на империята непрекъснато се водят войни, докато при Южна Тан в продължение на 70 години се установява мир. Икономическият просперитет е придружен от развитието на културата и са създадени различни нови жанрове в поезията, живописа и калиграфията.

При династия Сун Нанкин се превръща в политически, икономически и културен център на Южен Китай. Уан Аншъ е политик от династия Северна Сун, който прекарва целия си живот, като ръководи района. В края на династията бедствие е причината за третата голяма миграция на населението от южните райони на империята.

При династия Юен градът е административен център на провинциите Дзянсу, Джъдзян, Дзянси и Хугуан. Като център на китайската текстилна индустрия, в Нанкин има повече от 6000 занаятчии, които изработват бродерии за

императорското семейство.

През 1356 г. Джу Юенджан превзема Нанкин и го преименува на Ин Тиенфу. През 1368 г. е основана династия Мин, която избира за своя столица Нанкин, и градът отново е важна част от политическия, икономическия и културния живот на Китай. В началото на династията там живеят 700 000 души и е най-големият град не само в империята, но и в света.

Нанкин е мястото, където се вземат важни решения. Той е база за корабостроенето. В средата на династията Мин населението на Нанкин е близо 1,2 милиона и той продължава да е най-големият град в света. По време на император Уанли от същата династия западният мисионер Матео Ричи пристига в Китай и пише в своите записки, че е очарован от Нанкин. При династия Мин Нанкин е по-величествен дори от европейските градове, а императорът го превръща в място, където могат да се видят чудесата на Изтока.

През 1645 г. армията на Цин напада Нанкин и го преименува на Дзяннинфу. Той вече не е столица на новата империя, а административен център на провинция Дзяннан. По време на императорите Канси и

Юнджън от династия Цин Нанкин е превърнат в база за производството на коприна, задоволявайки нуждите на императорския двор. Тогава той е на водещо място в тази индустрия в Китай.

През 1842 г. на британски военен кораб на река Сягуан в Нанкин правителството на Цин подписва Нанкинския договор, който е първият неравнопосен договор в съвременната китайска история. С него се слага край на Опиумната война и началото на съвременната история на Китай. През 1853 г. армията на тайпините завладява Нанкин и създава държавата Тайпинтиен, като преименува града на Тиендзин (в превод „небесна столица“). Това е първата война в китайската история, започната от селяни. Тя се надига на юг и се разпространява в цял Китай. Освен това е безпрецедентна с мащабите си в световната история.

На 29 декември 1911 г. в Нанкин представителите на провинциите избират Сун Ятсен за временен президент на страната. Под негово ръководство се създава Република Китай и на 1 януари 1912 г. е основано временното правителство. На 18 април 1927 г. е създадено правителство на партията Гуоминдан, което определя Нанкин за столица. Периодът от 1927 до 1937 г. се определя като златно десетилетие за Китай. Тогава в Нанкин се извършва мащабно градоустройство и той се превръща в модерен град.

На 13 декември 1937 г. японската армия напада Нанкин и в продължение на 40 дни градът е подложен на мащабно клане, известно в историята като Нанкинското клане. В 9 ч. на 9 септември 1945 г. във Военната академия на гр. Нанкин се провежда церемония, на която е обявена капитулацията на Япония.

На 23 април 1949 г. Нанкин е освободен от китайската народоосвободителна армия и оттогава е административен център на провинция Дзянсу.

Иновационен парк В Чунцин съживява културните реликви

Каменните резби на района Дагзу са единственото световно културно наследство на град Чунцин. През последните години те са приоритетен проект за икономическото и социалното му развитие. В момента там се строи иновативен парк с обща площ от 1436 кв. км, който обединява културата и туризма.



В новия иновативен парк ще бъдат изложени резби върху камък, дърво и нефрит и различни културни иновативни продукти.

Един от тях са глинени фигури на красавици от древността, чийто дизайн е съвместно дело на парка, Ансамбъла за песни и танци на Чунцин и екипа на майстора Чън Ициен.

В бъдеще паркът ще се превърне във важна платформа за обмена между културите, база за защитата на китайското наследство и руините от каменните пещери в провинция Съчуан и град Чунцин, както и място за туризъм.

Акценти в парка ще бъдат изкуството и занаятите, дигиталните музеи и други културни и арт индустрии, които съответстват на местните характеристики, съвременната житейска естетика и търсенето на пазара.

Изграждането на парка започва през 2019 г. През първата фаза е планирано да бъде завършена площ от 8 кв. км, от които 2 кв. км вече са готови. В момента паркът се определя като образец за културната индустрия на Чунцин и е включен в списъка с важни проек-



ти за 14-ата петилетка.

„В изграждането на парка участват видни майстори от страната и провинцията. Те си сътрудничат с различни компании. Така в търсенето на иновативни продукти се съчетават уменията на дизайнерите и традициите, което отговаря на търсенето на пазара“, обяснява Ли Уейдун, представител на местната власт.

Според него местоположението

на парка е много добро, защото пресича три магистрали, които го свързват с десетки градове в Западен Китай. Освен това благодарение на богатата култура и красива природа на района от юни 2019 г. насам той е привлякъл 151 компании и инвестиции от 18 милиарда юана. „В изграждането му се включиха майстори на резбата върху камък, дърво и нефрит, както и архитекти и представители на

области като дигиталните иновации, културния и селския туризъм от различни провинции на Китай, както и 27 художници и занаятчии“, споделя Ли Уейдун.

Чунцинската компания „Лиудзян“ е един от участниците в изграждането на парка. Главните й продукти са културни иновационни стоки, арт лампи и др. Според директора й те се фокусират върху персоналните изисквания на клиентите, предлагат планове за индивидуални дизайн услуги, тестване и производство. „Нашите продукти се приемат добре на пазара и през 2021 г. продажбите ни достигнаха 100 милиона юана“, казва той.

Паркът ще съчетава културата, индустрията и туризма. По главната му алея са разположени галерии, изложбени зали и музеи. „Паркът е като градче, а всяка компания е като забележителност. Той е подходящ едновременно за бизнес и туризъм. Същевременно ще се стремим да го превърнем в най-голямата база за културни иновации в Западен Китай, акцентирайки върху скулптурите, изкуството и занаятите, както и дигиталните иновации“, споделя планове за бъдещата дейност на парка Ли Уейдун.

Земеделец от Тиендзин нарисува наг 20-метрова картина за Северния канал

Северният канал започва от пекинския район Тунджоу и стига до река Санча в Тиендзин. Общата му дължина е 148 км. Лу Лиендзян е земеделец от района Бейчън на Тиендзин, който обича да рисува. Той обединява картините си за него в творба с дължина от над 20 м, която озаглавява „Карта на живота по канала“.

В нея земеделецът художник изобразява както водния транспорт, търговците, красивата природа и местни жители от двата бряга на Северния канал.

„Това е Северният канал в пекинския район Тунджоу, както и началната му точка. Използвах селско семейство като начало на рисунката...“, разказва Лу Лиендзян, разгъвайки постепенно свитъка. Нави-та, 20-метровата картина е



като дебел ствол на дърво. Разказът за цялото й съдържание отнема един цял ден. Лу Лиендзян решава да я направи толкова дълга, защото храни дълбоки чувства към Северния канал.

Творбата му е пълна с детайли. Неговият роден край някога е бил северна житница на императорския двор през династиите Мин

и Цин. Затова голяма част от картините са свързани с тогавашните пейзажи. Множество кораби, оживени пазари, весели свраки на небето, плодове, селски двор... всеки детайл е като „носталгия по миналото“. Всъщност много от тези сцени вече не могат да се видят на живо, но Лу Лиендзян често се разхожда с

велосипеда си покрай канала и се опитва да си представи как е изглеждал през онези години, след което взема четката и започва да твори.

Лу Лиендзян израства край Северния канал. Днес той е на 65 години, но още помни ясно детството, когато плува и лови раци в него. Той се вълнува всеки път, когато си спомня за това време.

„Най-силното ми впечатление от детството е Северният канал. Той бе като река-майка и храни дълбоки чувства към него.“

Земеделецът от Бейчън започва да рисува картините си през 70-те години на миналия век. Той използва цветовете като черно и зелено, пресъздава ярка селска атмосфера, която се харесва от хората. Районът Бейчън е известен като „родина на съвременните китайски рисунки със селски

мотиви“ и се определят като нематериално културно наследство на Тиендзин. За картините на земеделеца художник са характерни нюансите в синьо и бяло. Той обаче обича да рисува от малък.

Своята творба „Карта на живота по канала“ започва през 2016 г. след многогодишни изследвания. Докато я рисува, той продължава да се консултира със специалисти в областта на културата. Завършва я през 2017 г.

„Отначало не очаквах, че ще се получи толкова дълга картина. Но когато започнах, бе невъзможно да спра. В главата ми непрекъснато се появяваха нови идеи. Накрая обединих всички рисунки в една картина с дължина над 20 м. Дори за мен това бе голяма изненада.“

Страницата подготви
Красимира ИВАНОВА

Китай е сред най-важните страни в параолимпийските спортове



Моменти от Зимните параолимпийски игри през 2018 г., Южна Корея



Илия ЛАЛОВ,
председател на
Българския национален
параолимпийски комитет

Китай е една от най-важните страни в параолимпийските спортове, казва в интервю специално за КМГ председателят на Българския национален параолимпийски комитет Илия Лалов и обяснява, че до края на януари ще стане ясно колко квоти ще получи България за участие в Пекин.

– Г-н Лалов, в навечерието сме на Зимните олимпийски игри в Пекин, в началото на февруари, а малко по-късно и на Параолимпийските зимни игри. Като председател на Българския параолимпийски комитет, бихте ли ни разказали повече за подготовката и евентуалното участие на български параолимпийски спортисти в това спортно събитие на годината?

– Надявам се, представители на хората с увреждания от България да успеят да получат квоти за тези дисциплини, в които имаме възможности

за участие и през настоящата година. Все още не сме получили необходимите квоти за Пекин, защото ни предстоят две важни световни и международни състезания преди това. Имаме огромно желание и възможности да представим българските параолимпийци в различни видове спорт, но в момента ни предстои участие в Световното първенство в Лилехамер, Норвегия, за което от вчера вече имаме квота за ски-алпийски дисциплини и ски бягане. Между 10 и 23 януари предстои участието на нашите спортисти в състезанията по ски-бягане и алпийски ски – гигантски слалом. Нашите спортисти ще участват в ски бягането на дистанция 10 и 20 км. Състезателите ни имат амбицията да се представят по най-добрия начин, тъй като това е предпоследната възможност за „събиране на точки за квоти“, за да можем след това – в края на януари в Швеция, отново да се класираме и да получим квотите за Пекин. Тогава вече ще стане ясно в кои точно дисциплини ще участваме и с колко параолимпийски състезатели.

– От кога българските параолимпийци се състезават в зимни олимпиади?

– Участието на българските параолимпийци в зимни олимпиади започна още от 1994 г. Тогава за пръв път наши спортисти участваха в Лилехамер, Норвегия, и оттогава досега, редовно, като традиция, наши спортисти участват в Зимните параолимпийски игри. При хората с увреждания, за разлика

от летните спортове, зимните спортове не са толкова добре развити, нямаме високо спортно-техническо равнище, нямаме и златни медали. Това е свързано със спортно-техническите качества на параолимпийските спортисти, които не са поставени на професионална подготовка и не са професионалисти. Разбира се, не можем да се сравняваме с представителите на северните страни, на Русия, на Германия, да не говорим за Китай, които се готвят професионално и са много силни в зимните спортове. Разбира се, спортът като цяло мотивира нашите спортисти и членове, а едно участие в световно събитие като Олимпиадата, стимулира и по-младите за още по-добра подготовка и тренировки. Параолимпийските игри са най-голямото предизвикателство за спортистите с увреждания!

– Имате ли добро сътрудничество с колегите от Китайския параолимпийски комитет и какво ще пожелаете на организаторите и домакините на игрите? Как оценявате подготовката по-специално за Параолимпийските игри?

– Засега сътрудничеството ни с колегите от Китай е сравнително слабо развито, но се надяваме то да се засили и разшири с течение на времето. Китай е една от най-важните страни в параолимпийските спортове – както летни, така и зимни. Специално за зимните игри, Китай има много широк отбор от спортисти с увреждания, държавата им осигурява най-добрите възможни условия за подготовки и тренировки. Те

са на първите места по класиране и по медали, както в летни, така и в зимни олимпиади. Сега на Зимните параолимпийски игри китайските състезатели ще бъдат много сериозно представени, тъй като те са и организатори, и домакини и не се нуждаят от квоти. Китай има много силни параолимпийски спортисти, които са световни и олимпийски шампиони във всички дисциплини. Надявам се все пак, че ще успеем да получим квоти и ще успеем да спазим традицията и да участваме и в тези параолимпийски зимни игри в Пекин. Така няма да прекъснем нашето редовно участие от 1994 г. досега. Знам колко трудно се организира едно спортно състезание, а още по-трудно се организира състезание с мащабите на Параолимпийски игри! Това са вторите по ранг и мащаб състезания след Олимпийските игри, независимо дали са летни или зимни. Китай вече показва, че има добра организация по време на домакинството на летните игри през 2008 г. Разбира се, при зимните организации е доста по-трудно, тъй като природните и атмосферни влияния създават проблеми, подготовката на пистите и другите съоръжения е много трудна, влагат се много повече усилия. Аз съм убеден, че Китай ще направи всичко необходимо за да се представи отлично като домакин и организатор и на Зимните олимпийски и Параолимпийски игри през тази година.

Страницата подготви
Любомир МИХАЙЛОВ



София, 1301
ул. „Позитано“ 20
Тел.: +3592 944 1026
Имейл: kitai.dnes@abv.bg
Уебсайт: www.kitajdnes.com

ИЗДАТЕЛ
Проф. Светлана ШАРЕНКОВА
Управител на
РА Евромедия ООД
Тел.: +3592 943 4664

РЕДАКЦИОНЕН СЪВЕТ
Председател
Проф. д.ик.н. Димитър ИВАНОВ
Тел.: + 3592 944 1020

РЕДАКЦИОННА
КОЛЕГИЯ
Главен редактор
Петър ГЕРАСИМОВ

Отговорен секретар
Бони НЕМСКИ

Редактори
Любомир МИХАЙЛОВ
Красимира ИВАНОВА

Репортер
Галина КРУМОВА

Стилист
Добромира МАНЕВА

Графичен дизайн
Мая ПЕТРОВА

РАЗПРОСТРАНЕНИЕ
+3592 944 1026

РЕКЛАМА
Тел.: +3592 944 1026
kitai.dnes@abv.bg
Рекламите и обявите
се заплащат авансово
по банкова сметка
или в брой

БАНКОВА СМЕТКА
Райфайзенбанк АД, София
ул. Н. Гогол 18-20
IBAN
BG39RZBB91551060382418
Банков код BIC RZBBBGSF
РА Евромедия ООД

СЧЕТОВОДСТВО, КАСА
Тел.: +3592 944 1026

ПЕЧАТ
АЛИАНС МЕДИЯПРИНТ

Използвани са материали
на АГЕНЦИЯ „СИНХУА“ и CRI

Детски новогодишни подаръци за китайските астронавти

Екипажът на мисията „Шънджоу-13“, който живее и работи в китайската космическа станция, в първия ден от 2022 г. показва картини на деца от 11 провинции, включително Тибет и Синдзян, по време на видео разговор с ученици от Пекин, Хонконг и Макао. Рисунките не само отправят най-добри пожелания към тримата тайконавти, но са и израз на детските мечти за космоса и стремежа им към нови знания.

По време на изстрел-



ването на товарния космически кораб „Тиенджоу-3“ и ракетата „Шънджоу-13“

през септември и октомври 2021 г. на космодрума „Уънчан“ и центъра за



изстрелване на спътници „Дзиуцзюен“ са присъствали много деца и учители.

На среща с китайските астронавти преди полета децата им разкрили тайната, че са подготвили „мистериозни подаръци“ за екипажа, които са изпратени

до космическата станция. В първия ден на 2022 г. тримата тайконавти са разпопаковали тези подаръци по време на видео разговора.

Вълнуващата церемония е вдъхновила младежите да следват мечтите си за космоса.



Снимка Синхуа

Празнично украсени снежни къщи

Типичните за Северен Китай къщички от сняг бяха построени в Харбин, провинция Хейлундзян, и зарадваха посетителите с празничното си излъчване

Влакът за Зимната олимпиада вече има телевизионен сигнал с ултрависока резолюция

На 6 януари във високоскоростния влак от Пекин до Джандзюкоу, където ще се провеждат част от състезанията от Зимната олимпиада, започна работа телевизионно студио, което използва 5G мрежата за излъчването на картина с ултрависока резолюция.

Това е първото в света подобно студио във влак, чиято максимална скорост е 350 км/ч.

Заместник-началникът на отдел „Публичност“ при ЦК на ККП и директор на Китайската медийна група Шън Хайсюн и президентът на Китайската железопътна корпорация участва в церемонията по старта



на предаванията.

В приветствието си Шън Хайсюн заяви, че Китайската медийна група ня-

ма да постигне сили, за да представи на зрителите от света най-доброто от Олимпийските игри.



Икономическият пояс на река Яндзъ показва силно развитие

Китай постигна силен напредък в насърчаването на висококачественото и зелено развитие на икономическия пояс на река Яндзъ, като успоредно с това ускори усилията за защита на най-дългата река в Азия.

През първите три тримесечия на 2021 г. изследванията показват, че 90,6% от водата в района, която обхваща девет провинции, е подходяща за пиене, се казва в съобщение на Държавната комисия за развитие и реформа.

Висококачествената во-

да е 8,8% повече от средното за страната.

Качеството на икономическото развитие в района също се повишава. За споменатия период приносът му за БВП на страната се е покачил с 10,6% до 38,26 трилиона юана.

В същото време зеленото развитие остава ключово в икономическия пояс. Статусът и ролята на реката означават, че в процеса на развитие трябва да се приоритизира околната среда, да се зачитат природните и социалните правила, каза преди пет години китайският лидер Си Дзинпин.

КИТАЙ гнес

Абонирайте се за 2022 г.
Каталоген № 381

За 1 месец	2 лв.
За 3 месеца	6 лв.
За 6 месеца	12 лв.
За 12 месеца	24 лв.

Може да се абонирате във всички пощенски станции в страната и в редакцията на адрес:
София, ул. Позитано 20А
тел.: 02/944 1026